

častliv

Decerno,

decernere statuum alicui. erkennen, das man
einem eine Ehrensaul auf gerichtet werde.

spofnāti, de énimu se en zhastlív stebár gori
postávi.

častliv

cines in chruu gedevetka. častliv spomin
éniga iméjti, na éniga v' častj' spó-
múti. Honorificam salicajus mentionem facere.

častliv
[častitliv]

Festivus, lieblich, holdselig, frölich.
lubefnív, dobrútliv, vešsél, lushtèn,
zhastíliv

HIPOLIT: Dict. I ,241

častliv

Congiarium, ein Ehrentitel eines Fürsten.
en chaftlic dar einige Fürsten.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 133

častliv

Adorabilis, anbetens werth. pomolenja ali rheslenja
vredn: zhaftliv, pomol'ven.

častliv

Nomino,
reliquem honoris causa nominare. cines in
Ehren gedexcken. enéjga častliv spo-
mýn, iméjti, na éniga v poshtëjnu
spémniši.

HIPOLIT: Dict. I , 391

ĭastjiv

Ehrenlohn. hvaléshna ali zhaftlíva yskása.
Honorarium.

HIPOLIT: Dict. II, 118

častliv

Vallaris,

vallaris Corona. ehrenkrantz wegen eines ex-
berten bollwerks. ina chastliva króna
favólo ine premiáqare, imi jadoblène
sháwne, ali poshtápníc.

HIPOLIT: Dict. I, 694

častliv

Pracht, pomp, hoffart. velizhastlívost, máhtikost, zhaftlívá perpráva, správa, opráva. pompa, magnificentia, apparatus.

čestliv

Fungor,
honore fungi. ein Ehrenamt verwalten. éni
vifsóki, inu zhastlívi slufhbý naprèj státi.

častliv

Comitiatus, in der landsgemein zu einem Ehrnamt
erwöhht. v'ti deshél'sni gmajni k'eni zha/tlivi
/lushby isvólem.

HIPOLIT: Dict. I. (Pr. epist), 115

častlivo

Veniam, Ehrengast, einen guten Freund, einen
Freund, eigentlich einen frönden Gast. ein
chastlivi das einige dörige priatila.
flasti einige plüige gústa revesseliti: tidi
novige léjta dan, ali dar.

HIPOLIT: Dict. I, 732

zastlivo

Ornatus,

ornatissimam mihi sententiam dixit. er hat
mir ein ehrlich lob ausgesprochen. on je méni
en zastlivo hválo isrékel.

častliv

Advenor, aubetter, ebr erweisen. smolliti, xhastiti,
xhast-iokásati ali šuriti, porxhastiti, xhastliru
ali v' xhasty dersháti.

čestliv

Promoveo,

promovere reliquum ad dignitates. sive
zu Ehrenämtern beförderen. éniga h'
čestlivim službám perprávití,
povzdignúti.

HIPOLIT: Dict. I, 574

častliv

Rex in splendore Regio, sedet in suo folio Magnifico habitu der könig im königlichen Pracht sizet auf seinem Thron im herrlichen habit, Ta krajl v'krajlévi zhafty sedy v'svojem krajlévim Thrónu v'zhaftlivim oblazhyli,

častliv
častlivejši

Magnificentior, vil herrlicher, prächtiger.
častliviši, fuöhriši.

HIPOLIT: Dict. I , 355

čestjiv
najčestjivejši
re

Magnificentissimus, der herrlichste Prächtigste.
to nar čestlívishi, snóshnishi.

HIPOLIT: Dict. I, 355

zastitliv

Panegyris, Jahrmарcktfest. ein lob- oder Ehren-
red. semníszhe, shodíszhe. énu zhastítlivu inu
hválnu govorjénie. énu zhastý inu hvále pólnu
govorjénie.

častitliv

Eximius, fürnehm, trefflich, auserwehlt. po-
glaviten, immeniten, zhastitliv, isvóllen,
susében.

čestitliv

^m
Triumph, Prächtiger einzug. en triúmph, ali veľku
veľsélje sa obládanie, inu premagánie tih fouráshni-
kou: tudi enu zhaftitlivu vhojáliszhe, vpeláliszhe
éniga krala, ali imenítniga vojszháka, katéri je svo-
je fovráshnike premágal. Triumphus.

častitliv

Dapticus, ut dapticum negocium. ein gross herrlich
geschafft. eine velike Gospeřdu ali častitlivu
opravylu, en fhläkten opravik.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 155

castiljiv

Anticellus, fütrefflich. prestiman, presedliv,
imeniten, xhastiliv.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 38

čestitliv

Amplus, weit im begriff, würdig, wohl angesehen.
profór, profórán: vředén, zhaftyvředén:
zhaftitliv, dobru vidu, profótímán.

castitjiv

Excellens, firtrefflich. castitlic, immaniter,
preftiman.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) , 225

častitliv

Excelsus, hoch. vísok, častitliv.

častitliv

Dignitas, würdigkeit, Ehrnstand. vřednúft,
zhaft, preftimánie, zhaftítliu ftann.

častitliv

Con/picuus, hell, scheinbar. /vitál, ja/sen,
pre/htimán, imeniten, videshen, zha/titliu, zheszhen.

častitliv

Celebritas, eine Versammlung ehrlich leüthen, oder ein berühmter namb, Verehrung. enu vkùp sberálišzhe pošténih ludy, enu prestimánu imeé, en zhaštítliv ishód prafnik shodíszhe.

častitliv

Celebris, berüebt. ^mimeniten, preshtimán,
pohválen, zhaštítliu.

častitliv

Clarus, klar, berühmt. zhišt, fvitál, jašen:
imneníten, zhaštítliu, pohválen, prešhtimán.

častitliv

Dopalis, herrlich und Frächtig in speisen.
gospórk, inu čhestitliv v' špifšak, v'
špifšajnu.

častitliv

Přesbyter, Ehrbarer alter mann. Priester.
en častitliv star muž, en mäskenik,
en far.

HIPOLIT: Dict. I, 506

častitliv

Honorarium, Ehrenbeute einer Stadt, die sie
einem Fürsten oder Oberkeit gibt. er častitliv
dar, ali častitlivu darovávne čniga města,
matém čniga firta, ali gosposko daruje.

HIPOLIT: Dict. I, 241

8

častitliv

Honorificus, Ehrlich. pósten, zhastítliv,
zhastíten.

častliv

Encomium, ein herrlich lob: lobpredig. ena
zhaftíta hvala, ena zhaftlíua prídiga.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 214

častitliv

Honorabilis, Ehrwürdig. zhastý vréjden,
zhastítliv, zhészhen, preftimàn.

HIPOLIT: Dict. I ,271

častitliv

Honorarius, das zu Ehren gehört. kar h'
zhastý shlíshi: zhastítliv.

HIPOLIT: Dict. I ,271

častitliv

Gloriofus, ehrenwerth, ehram, hochgelobt.
zhastý vréjden, zhastítliv, víšóku hválen,
zhastý inu hvále vréjden, prestimàn, slovézsh,
resvitlèn.

častitliv

Honoratus, Ehrenmann, der in Ehren gehalten wird.
en častitliv ali častit muž, Matéri
je v' častý deržán, v' čast postáven.

HIPOLIT: Dict. I, 241

čestitliv

Inclutissimus, Sehr verrühmt. rámnú zhastít-
liu, imenítén, prehválen, prestimàn.

častitliv

Spectabilis, achtbar, ansehnlich. velíku
shtimàn, zhastítliv, poglédan, ogléda vréjden.

HIPOLIT: Dict. I , 616

častitliv

Spectatus,

specatus et honestus vir. ein ^hehrlicher mann.
en póshten inu zhastítliv mosh.

častitliv

Inolitus, berühm, namhaft, herrlich, für-
trefflich. častitliv, imeniten, pohválen
Gospódski, častij vréjden, prečestlivé,
předlivén.

HIPOLIT: Dict. I, 290

častitliv

Hochwürdig. višóku vréjden, višóku zhastítz,
zhaštítliu, vse zhaštý vréjden. Augustus, omni
reverentia dignísimus.

HIPOLIT: Dict. II, 94

častobiv

Hochgeehrt. vísóku zhaftítlu, zhastíten, vísóke zhaftý vréjden, vísóku preshtimán. summo Honore dignus, Honorificus, Honoratus.

častitliv

Ehrenreich. častitliv, častivj polhen.
Honorificus.

HIPOLIT: Dict. II, 45

častitliv

Herrlich, achtbar. zhařtý vréden, zhastítliu,
viřsoku hválen, preřhtimán. Augustus, clarus,
Magnificus, spectabilis.

HIPOLIT: Dict. II,

90

častitliv

Insignis, gezeichnet, fůrtreflich, verrůhmt.
faſnámovan, zhastítliv, pŕefedlív, immenítien,
ſáali, vérli, brídki.

zastitliv

Recedo,
de statu dignitatis recedere. seiner ehren
nicht gewähren. svoj zhasítliv stan řapustíti.

častitliv

Verrühmt werden. immeniten, zhastítliu po-
státi ali perhájati, snan ráatati, v'snanie
priti, reslovéjti. Clarum, celebrem fieri:
inclarescere, innotescere.

čestitliv

Erbax, Ehrlich. čestitliv, čestitni, po-
šlován, pošliten, brúnen. Honestus.

HIPOLIT: Dict. II, 45

častitliv

Würdig in ehren und ansehen. častitliv, ča-
stiv, vřejdív, spořtkován. Honorandus,
Colendus, venerandus.

HIPOLIT: Dict. II, 268

čestitliv

Gl'orn'urdig. čestitliv, sloven, čestný
vréden, resvitlén. Gloriosus, illustris,
magnificus.

HIPOLIT: Dict. II, 79

častitliv

Beničuv. imeniten, častitliv. Sice Celebris.
nobilis, clarus, inclutus.

HIPOLIT: Dict. II, 25

častitliv

Magnificus, herrlich, Prächtig. vifsòk, gos-
pòski, zhastitliu, vifsòku hválen, máhtik, sa-
mòshen, velizhastliv.

zastitliv

Mando,

honores alicui mandare. einem einen Ehren-
stand auftragen. énimu en zhastít stann na-
loshíti, ali éniga v'en zhastítliv stann po-
stáviti.

častitliv

Obeliscus, ein viereckichter hoher stein, oben
spizig vnd unten breit: Ehrensäule. en vifsòk
na stéri voglè ifréjfan kámen od fgóraj shpízhasht,
in spóda j shiròk: en zhastitliv stibàr. Item ein
bratspislein. en májhen ráfhîn. ein strichlein
am rand, damit man was Corrigirt. en strihelz na
kráju, s'katérim se kaj pobólsha, ali sbríshe.

častitliv

Peramplus, sehr weit, sehr herrlich, ehrlich.
sýlnu prestràn, prestóren, reshíren, cilu zha-
stítliu, gospóski, póshten.

HIPOLIT: Dict. I , 444

řastitliv

Perhonorificus, sehr Ehrlich. cilu pósten
zhastítliv, zhastíten, zhastý vréjden.

HIPOLIT: Dict. I
, 451

častitliv

Praelautus, sehr herrlich. sýlnu Gospóski,
premáhtik, fhláhten, zhastítliv, preobílen,
bogat.

HIPOLIT: Dict. I, 495

častitliv

Mancipatus,

senectus honesta est, si nemini mancipata est.
das alter ist ehrlich, so es niemand vnterworff-
fen ist. ta stárost je poshtëna inu zhastítli-
va, aku nej nobénimu podvérřhena.

častitliv

Elogium, ehrlich und herrlich lob oder Zeug-
nus. Grabskrifft, eigen lob und Zeugnus.
eine profane, im chastitliva hvata, ali
sprichwájne. pogrédski lyzt, ali prísma
na grólu, hástna xhasb.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 203

častitliv

Eminens, herausgehend, fůrtrefflich. vun
gredeózh, isydeózh, zhastítliv, zhastý vréj-
den, prestimán, immeníten: presedlív,
presedeózh.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 205